

51 (1970) Nr. 1

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1971 Nr. 1

A. TITEL

*Overeenkomst tot vereenvoudiging van formaliteiten aan de
Benelux-binnengrenzen in verband met de
omzetbelasting;*

Brussel, 30 oktober 1970

B. TEKST**Overeenkomst tot vereenvoudiging van formaliteiten aan de
Benelux-binnengrenzen in verband met de
omzetbelasting**

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Verlangende de Benelux Economische Unie te verstevigen door de formaliteiten aan de Benelux-binnengrenzen in verband met de omzetbelasting voor bepaalde goederenbewegingen te vereenvoudigen,

Overwegende dat, ter verwezenlijking van dat doel, de formaliteiten inzake omzetbelasting voor bepaalde goederenbewegingen dienen te worden afgeschaft of tot een minimum beperkt door middel van een uitbreiding tot het gehele Benelux-gebied van de werkings-sfeer der nationale wetgevingen inzake omzetbelasting betreffende het binnenkomen en het uitgaan van goederen,

Zijn overeengekomen als volgt:

Artikel 1

In deze Overeenkomst wordt verstaan onder:

Douane-overeenkomst: de Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-douanegebied van 29 april 1969;

buitengrenzen: de grenzen tussen enerzijds België, Luxemburg of Nederland en anderzijds een derde land of de volle zee;

binnengrenzen: de grenzen tussen België en Luxemburg en tussen België en Nederland;

douanegoederen: in België, Luxemburg of Nederland uit derde landen binnengekomen goederen welke op regelmatige wijze bij de douane zijn aangebracht en aangegeven, voor zover zij niet ter beschikking van de aangever zijn gesteld na aangifte ten invoer tot verbruik, tot inslag onder krediet voor belasting of tot inslag in accijns-entrepot;

goederen onder accijnsverband: goederen waarvan de accijns, waaraan zij in België, Luxemburg of Nederland zijn onderworpen, overeenkomstig wettelijke bepalingen niet is voldaan, tenzij de voldoening is verschoven als gevolg van een stelsel van uitstel van betaling.

**Convention relative à la simplification des formalités aux
frontières intérieures du Benelux en matière d'impôts
sur le chiffre d'affaires**

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Animés du désir de renforcer l'Union économique Benelux par la simplification, pour certains mouvements de marchandises, des formalités aux frontières intérieures du Benelux en matière d'impôts sur le chiffre d'affaires,

Considérant que, pour réaliser cet objectif, il convient d'éliminer ou de limiter au minimum les formalités en matière d'impôts sur le chiffre d'affaires, par voie d'une extension à l'ensemble du territoire du Benelux du champ d'application des législations nationales en matière d'impôts sur le chiffre d'affaires, qui concernent l'entrée et la sortie de marchandises,

Sont convenus des dispositions suivantes:

Article 1er

Aux termes de la présente Convention, on entend par:

Convention douanière: la Convention relative à l'unification du territoire douanier Benelux du 29 avril 1969;

frontières extérieures: les frontières entre la Belgique, le Luxembourg ou les Pays-Bas d'une part, et un pays tiers ou la haute mer d'autre part;

frontières intérieures: les frontières entre la Belgique et le Luxembourg et entre la Belgique et les Pays-Bas;

marchandises en douane: les marchandises de pays tiers entrées en Belgique, au Luxembourg ou aux Pays-Bas, qui ont été présentées et déclarées régulièrement à la douane, pour autant qu'elles n'aient pas été mises à la disposition du déclarant après leur déclaration pour la consommation, pour la prise en charge des droits et taxes ou pour le dépôt en entrepôt d'accise;

marchandises sous régime d'accise: les marchandises passibles de droits d'accise en Belgique, au Luxembourg ou aux Pays-Bas, pour lesquelles ces droits n'ont pas été acquittés conformément à des dispositions légales ou réglementaires, à moins que le paiement n'ait été reporté en vertu d'un régime octroyant un délai de paiement.

Artikel 2

1. De wettelijke bepalingen van België, Luxemburg of Nederland inzake omzetbelasting, die betrekking hebben op het binnenkomen en het uitgaan van goederen, zijn voor de navolgende goederen eveneens van toepassing op het gebied en aan de buitengrenzen van de partnerlanden:

- a) douanegoederen;
- b) goederen onder accijnsverband;
- c) andere goederen, indien ze:
 - hetzij bestemd zijn om over een buitengrens van een partnerland te worden uitgevoerd;
 - hetzij over een buitengrens van een land binnenkomen, bestemd zijn om naar een partnerland te worden vervoerd en overeenkomstig de nationale bepalingen alleen voor het invoerrecht en de accijns worden vrijgemaakt.

2. Met betrekking tot het brengen van de in het eerste lid bedoelde goederen over de binnengrenzen, waarbij de terzake geldende nationale bepalingen in acht dienen te worden genomen, worden geen formaliteiten vervuld.

Indien de nationale bepalingen zulks voorschrijven moet evenwel het bewijs worden geleverd dat het om zodanige goederen gaat.

3. Voor de in het eerste lid, letter c, bedoelde goederen worden documenten afgegeven of geldig gemaakt die, ten blijk dat de goederen hun bestemming op regelmatige wijze hebben gevolgd, moeten worden gezuiverd, waarbij overeenkomstige regels gelden als voor documenten afgegeven of geldig gemaakt voor douanegoederen.

4. Ten aanzien van de in het eerste lid bedoelde goederen is artikel 2, tweede lid, van de Douane-overeenkomst van overeenkomstige toepassing.

Artikel 3

De artikelen 3 tot en met 7 van de Douane-overeenkomst zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 4

1. Deze Overeenkomst dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de nederlegging van die akten.

2. De inwerkingtreding van deze Overeenkomst wordt bij protocol geregeld.

3. Zij blijft voor een zelfde tijd van kracht als het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie.

Article 2

1. Les dispositions légales et réglementaires de la Belgique, du Luxembourg ou des Pays-Bas en matière d'impôts sur le chiffre d'affaires, qui concernent l'entrée et la sortie de marchandises, sont applicables également sur le territoire et aux frontières extérieures des pays partenaires, à l'égard des marchandises suivantes:

- a) les marchandises en douane;
- b) les marchandises sous régime d'accise;
- c) les autres marchandises:
 - soit, lorsqu'elles sont destinées à être exportées par une frontière extérieure d'un pays partenaire;
 - soit, lorsqu'elles entrent par une frontière extérieure d'un pays, qu'elles sont destinées à être transportées vers un pays partenaire et que, conformément aux dispositions nationales, elles sont mises en libre pratique uniquement en ce qui concerne les droits d'entrée et d'accise.

2. En ce qui concerne le passage par les frontières intérieures des marchandises visées à l'alinéa 1er, lequel doit être effectué en observant les dispositions nationales applicables en l'espèce, aucune formalité n'est à remplir.

Toutefois, si les dispositions nationales le prescrivent la preuve qu'il s'agit de marchandises visées à l'alinéa 1er doit être apportée.

3. Pour les marchandises visées à l'alinéa 1er, lettre c, il est délivré ou validé des documents qui, en vue d'établir que ces marchandises ont reçu régulièrement la destination prévue, doivent être apurés suivant des règles analogues à celles qui sont applicables aux documents délivrés ou validés pour des marchandises en douane.

4. A l'égard des marchandises visées à l'alinéa 1er, l'article 2, alinéa 2, de la Convention douanière est applicable mutatis mutandis.

Article 3

Les articles 3 à 7 de la Convention douanière sont applicables mutatis mutandis.

Article 4

1. La présente Convention sera ratifiée. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.

2. L'entrée en vigueur de la présente Convention sera réglée par voie de protocole.

3. La présente Convention restera en vigueur aussi longtemps que le Traité instituant l'Union économique Benelux.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 30 oktober 1970, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België:

(w.g.) P. HARMEL

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg:

(w.g.) L. SCHAUS

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden:

(w.g.) C. J. VAN SCHELLE

EN FOI DE QUOI, les soussignés dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

FAIT à Bruxelles, le 30 octobre 1970, en triple exemplaire en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique:

(s.) P. HARMEL

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg:

(s.) L. SCHAUS

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas:

(s.) C. J. VAN SCHELLE

D. GOEDKEURING

De Overeenkomst behoeft ingevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal alvorens te kunnen worden bekrachtigd.

E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van de Overeenkomst is voorzien in artikel 4, eerste lid.

G. INWERKINGTREDING

De inwerkingtreding van deze Overeenkomst zal ingevolge artikel 4, tweede lid, bij protocol worden geregeld.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de Overeenkomst ingevolge artikel 3 van de onderhavige Overeenkomst, juncto artikel 7 van de Douane-overeenkomst van 29 april 1969 (zie rubriek J hieronder) alleen voor Nederland gelden.

J. GEGEVENS

Van het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie, cum annexis, naar welke Unie onder meer in de preambule tot de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 18. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1970, 29.

Van de op 29 april 1969 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-douanegebied, naar welke Overeenkomst onder meer in artikel 1 van de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1969, 125.

Namens de Regeringen van de Beneluxlanden is terzake van de onderhavige Overeenkomst een gemeenschappelijke memorie van toelichting opgesteld, waarvan de Nederlandse tekst als volgt luidt:

Gemeenschappelijke memorie van toelichting

1. Zoals in artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-douanegebied van 29 april 1969 is bepaald (zie ook punt 8 van de Gemeenschappelijke memorie van toelichting), laat die Overeenkomst onverlet dat uit hoofde van andere belastingen dan invoerrecht aan de onderlinge grenzen nog formaliteiten zouden worden vervuld. De onderhavige Overeenkomst beoogt op het stuk van de omzetbelasting de vereenvoudigingen tot stand te brengen die in de huidige situatie mogelijk zijn.

2. Omdat het niveau van heffing van omzetbelasting in de drie landen niet gelijk is, gaat de Overeenkomst uit van een ander uitgangspunt dan de bovenvermelde Overeenkomst tot eenmaking van het douanegebied en de Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-accijnsgebied van 10 juni 1970. Niettemin kent artikel 2 dezelfde juridische constructie als die welke ten aanzien van het invoerrecht en de accijnzen is gevolgd, nl. de uitbreiding van de toepasselijkheid van de nationale wetgevingen van elk van de drie landen over het gehele Benelux-gebied. Anders dan ten aanzien van het invoerrecht en de accijnzen geldt die uitbreiding echter niet voor alle goederenbewegingen, maar alleen voor die bewegingen waarvoor door een te zuiveren doorlopend document de heffing van omzetbelasting kan worden verzekerd. Daarom is hier de toepasselijkheid van de wetgevingen alleen uitgebreid voor douanegoederen, goederen onder accijnsverband en goederen die over een buitengrens van het Benelux-gebied worden gevoerd. Douanegoederen en goederen onder accijnsverband worden ingevolge de douane- en accijnswetgevingen vervoerd onder geleide van te zuiveren documenten. In het kader van het toezicht op de goederen dat met behulp van die documenten wordt uitgeoefend, kan de heffing van eventueel verschuldigde omzetbelasting worden verzekerd zonder dat daarvoor bij overschrijding van de binnengrenzen maatregelen nodig zijn. Ten aanzien van goederen die een buitengrens overschrijden kan het vervoer naar die buitengrens of van die buitengrens af plaatsvinden met documenten, die net als de evenbedoelde documenten moeten worden gezuiverd. Dat laatste is uitdrukkelijk in artikel 2, derde lid, bepaald.

3. Evenals voor het invoerrecht en de accijns blijft voor de omzetbelasting de bevoegdheid tot het verlenen van vrijstellingen in beginsel behoren tot de autoriteiten van het land van bestemming. Dit is niet in strijd met de uitbreiding van de toepasselijkheid van de nationale wetgevingen betreffende het binnenkomen en het uitgaan van goederen over het gehele Benelux-gebied. Immers bij het binnenkomen van goederen over een buitengrens kan in het land van binnenkomen steeds een document worden gemaakt voor het overbrengen van die goederen naar het partnerland waar de vrijstelling moet worden verleend.

Zo ook kan, na het verrichten van bepaalde controles, de uitvoer via een partnerland geschieden met een document.

4. Voor goederen waarvoor de toepasselijkheid van de wetgevingen niet is uitgebreid, bevat de Overeenkomst geen vereenvoudigingen. Zij laat de verplichting tot het vervullen van formaliteiten onverlet die in beginsel bestaan wanneer die goederen over de binnengrenzen worden gebracht. Om de in punt 2 bedoelde goederen, ten aanzien waarvan die verplichtingen niet bestaan, te kunnen onderscheiden van de evenbedoelde, kan in de nationale wet-

geving ingevolge artikel 2, tweede lid, worden voorgeschreven dat moet worden aangetoond dat de goederen met een doorlopend document worden vervoerd.

Van de op 10 juni 1970 te Brussel tot stand gekomen Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-accijnsgebied, naar welke Overeenkomst in de gemeenschappelijke toelichting wordt verwezen, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1970, 106.

Uitgegeven de zesde januari 1971.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
DE JONG.